

IL POSTINO

VOL. 5 NO. 2 DECEMBER 2003 / DICEMBRE 2003 \$2.00



Happy Holidays!
Buone Feste!
Joyeuses Fêtes!

CUSTOMER NUMBER: 04564405
PUBLICATION AGREEMENT NUMBER: 1835041

Letters to the Editor

This letter was sent to Mr. Milton, President and CEO of Air Canada by Italian Ambassador Colombo, regarding the decrease in direct flights to Italy. The Italian Community should be aware of such events, so please voice your opinions.

Publisher

Preston Street Community Foundation
Italian Canadian Community Centre
of the National Capital Region Inc.

Executive Editor

Angelo Filoso

Managing Editor

Chiara Mingarelli

Associate Editor

Marcus Filoso

Layout & Design

Chiara Mingarelli

Web site Manager

Marc Gobeil

Printing

Winchester Print & Stationary

Contributors for this issue

(in alphabetical order)

Carletto Caccia, Maria Angela Chumak, Dana Elford, Josh Friedman, Giovanni, Ermano LaRicca, Marcello Pecora, Luciano Pradal, Renato Rizzuti, Elyse Van Herk

Submissions

We welcome submissions, letters, articles, story ideas and photos. All materials for editorial consideration must be double spaced, include a word count, and your full name, address and phone number. The editorial staff reserves the right to edit all submissions for length, clarity and style.

Next Deadline

December 21, 2003

// *Postino* is publication supported by its advertisers and sale of the issues. It is published monthly. The opinions and ideas expressed in the articles are not necessarily those held by // *Postino*.

Subscription rates

In Canada \$20.00 (includes GST) per year.
Foreign \$38 per year.

©Copyright 2003 Il Postino.

All rights reserved. Any reproduction of the contents is strictly prohibited without written permission from // *Postino*.

I write following the recent announcement by Air Canada to cancel direct flights between Canada and Italy starting from October 26, 2003.

In this respect, as Ambassador of Italy to Canada, I wish to point out that this decision creates a potential obstacle to the further strengthening of connections – and therefore of links - between Canada and Italy. You are probably aware of the fact that, following Air Canada's decision and in spite of Alitalia's intention to increase direct flights to Italy, the seats available for passengers in the coming Winter season to and from Italy will decrease in a dramatic way (I have been told that the figure could be around 39%). The reduction in the number of seats available is a cause for distress especially for the one and a half million Canadians of Italian origin, who have generally maintained strong links to their native country and travel there frequently, who are particularly unhappy with Air Canada's decision. This, however, is bound to have effects also on tourism - including the almost thirteen million Canadian Catholics who will be without a direct connection to Rome – as well as on business and official travel between Canada and Italy.

I trust that you will take into account the above elements, as well as the impact and implications of the decision, with a view to reconsidering it.

Marco Colombo

Mr. Robert Milton
President and CEO
Air Canada Centre
Zip 1271
P.O. BOX 14000
Station Airport

Dorval Airport H4Y 1H4

About The Front Page...

Nativity Scene - window in the Église St. Clément, Montreal, Québec – made in 1963 by Guido Nincheri Studio, Montreal, Québec

Notice that the top of the picture is framed by an arc, in whose circle are the central figures of the Madonna and Child flanked by angels on the right, and St. Joseph and a shepherd on the left. In order to give depth to the scene, Guido Nincheri created three levels - the three steps at the bottom, the middle terrace, and the night sky above. The Star of Bethlehem is the vanishing point of the upper level framed by the doorway. Its rays emerge into the scene giving a symbolic sense of infinity and adds further depth to the picture.

In this window Guido Nincheri's profound understanding of the Church's liturgy is displayed by his choice of colors. From a symbolic point of view, the blue of the sky, the vestments of Mary, and the wings of the standing angel, represent heaven, hope, expectation, confidence, and anticipation. The white of Mary's shawl is the color of celebration, joy and peace.

St. Joseph wears two colors, green and purple. Green is the color of the feasts that celebrate God's revelation to mankind. Among these is the Epiphany, the season after Christmas, which celebrates Christ's revelation as the Incarnate God to the Gentiles. It is also the color of plant life, abundant in spring representing triumph of life over death. The purple is the color of humility, penance, and wisdom and represents inward reflection, the characteristics of St. Joseph's personality.

The reds of the shepherd and Mary's dress represent excitement, energy, power and all things intense and passionate. Red also recalls the blood shed by Christ and the martyrs for the Faith and the Church.

Characteristic of Nincheri's art, the chromatic wings and vestments of the adoring angels, the messengers of God, represent the summation of the symbolic liturgical colors including yellow, which represents divinity.

Nincheri's talent is also reflected in the method in which he uses colors. His chromatic palette is suffused by half tones, and color gradations that are made possible by the use of various colored glasses accentuated by the grisaille's very fine brush marks. For example, the Star's diffused light, bathes the intimacy of the composition, accentuating the expressions of the individual faces, while reducing the animals in the manger to a shadowy presence.

The colors, symbolism, and composition as a whole are delicate and refined in the manner of the Renaissance paintings. The Nativity scene's almost jewel-like appearance, is particularly reminiscent of Florentine miniatures.

Roger Nincheri
November 19, 2003

SUBSCRIPTION / ABBONAMENTO

- Yes, I want to subscribe to twelve issues of **Il Postino**
Sì, vorrei abbonarmi a Il Postino per 12 numeri
- \$20.00 Subscription Canada / Abbonamento Canada
- \$38.00 Subscription Overseas / Abbonamento Estero

I prefer to pay by: / *Scelgo di pagare con:*

- cash / *contanti* • cheque / *assegno*
- money order / *vaglia postale*

Name and Surname: / *Nome e cognome:* _____

Street: / *Via:* _____ Postal Code: / *Cp.:* _____ City: / *Città:* _____ Province: / *Provincia:* _____

Tel.: _____ Fax: _____ Date: _____

to / *intestato a:* Preston Street Community Foundation Inc., Suite 101 Gladstone Avenue 865, Ottawa, Ontario K1R 7T4

A Touch of Class Fashions

15% off prom/wedding dresses/wedding party/ mothers of bride or groom and formal evening wear.



Get a head start on your graduation or wedding

46 Murray Street (Time Square Building)
Ottawa, Ontario, K1N 5M4 (613) 244-0044

RAI International

Il Significato Di Una Manifestazione

di Ermano LaRiccia

Venerdì 21 novembre del 2003, ad Ottawa, nel piazzale antistante il grosso edificio con mattoni rossi della CRTC, una marea di gente inneggiava con voce unica « Rai... Rai... Rai ». Ed insieme alle voci sventolavano migliaia di bandiere italiane e canadesi di tutte le grandezze per sottolineare il desiderio di una intera comunità di avere giustizia.

Mi diceva Rocco Di Zazzo, il noto costruttore che tutti conosciamo e che ha partecipato con entusiasmo alla manifestazione, « Io mi chiedo il perché siamo dovuti ricorrere ad una manifestazione di piazza per ottenere un nostro diritto. Tutto questo è inammissibile in un paese come il Canada. Un'intera comunità che deve essere condizionata dai voleri di una organizzazione privata non ha senso». Certamente non ha senso che Teletino continui ad opporsi alla venuta di Rai International in Canada quando si tratta di un servizio pubblico a cui tutti abbiamo diritto. E continua ad opporsi anche quando la Rai si è dimostrata conciliante per smussare gli angoli e cercare un accordo.

Infatti, da un editoriale del 23 novembre 2003, il direttore di Rai International, promosso recentemente Amministratore Delegato di questo ente, Massimo Magliaro, scrive: « Ma persino la quasi totalità di coloro che hanno scritto alla CRTC in appoggio a TLN, lo hanno fatto per chiedere che continuasse la disponibilità dei programmi Rai su questa emittente e non per negare il diritto di Rai International 24 ore di essere visibile in Canada». E per dimostrare la buona volontà da parte della Rai di voler chiudere la partita in ossequio alla legittima richiesta della Comunità italiana senza ricorrere alla piazza, Magliaro aggiunge nel suo editoriale « Proprio per venire incontro a questa richiesta, e in aggiunta al contratto stipulato per la concessione delle partite di calcio della serie A, il 12 settembre u. s. la RAI ha inviato a TLN una offerta di 1500 ore all'anno (che rappresentano 4 ore al giorno N.Dr. che è pure qualche cosa di concreto) di programmi prestigiosi ad un prezzo di pura affezione. Vale la pena di far sapere che un'ora di programmi RAI costa a TLN meno di una cena a Toronto.» Più generosi di così non si può essere in un contesto come quello tra la Comunità Italiana e TLN. Ma TLN vuole tutto a buon mercato per continuare a decidere a suo piacimento e rifiuta. Infatti Magliaro

continua: « Sorprendentemente TLN non ha accettato l'offerta dimostrando con ciò di essere più interessata a continuare ad accumulare

guadagni, in una maniera che peraltro noi abbiamo dichiarato illegale, piuttosto che fare rientrare le sue pretese in un contesto di legittimità. Come sapete, il contratto con la Rai è scaduto il 31 agosto 2003 e non è stato rinnovato, quindi i programmi Rai che TLN trasmette sono captati illegalmente».

Ed ora torniamo alla nostra manifestazione. Perché il Comitato degli Amici della Rai, nato come si sa nel corso della manifestazione al Buffè Anna Maria della scorsa settimana, ha deciso di fare questa dimostrazione ad Ottawa? Occorre subito dire, a scanso di equivoci, che il solo scopo è stato quello di dimostrare con una partecipazione massiccia CHE E' LA INTERA COMUNITA' ITALIANA DEL CANADA CHE VUOLE RAI INTERNATIONAL.

Ebbene, gli Amici di Rai International, che hanno organizzato la manifestazione, sono stati appoggiati da tutte le associazioni e gli enti che credono nella legittimità della venuta di Rai International e non da poche persone come certuni hanno tentato di insinuare. Da Montreal sono partiti 28 autobus pieni di gente e centinaia di macchine e furgoni. Alla partenza avvenuta davanti al Centro Leonardo Da Vinci c'era una marea di gente con bandiere e cartelloni. Il Presidente della Fondazione Comunitaria Italo Canadese, Mario Galella, stringeva mani ed incoraggiava tutti ad esprimere il loro desiderio. Il deputato di St. Leonard, Massimo Pacetti, andava da un autobus all'altro a stringere mani e ad esprimere



la sua solidarietà con i dimostranti.

Arrivati ad Ottawa alle undici e mezza, ai dimostranti di Montreal si sono uniti anche quelli di

Ottawa guidati dal vice-presidente del Comites, Romano Molo, la polizia aveva fermato il traffico sulla strada di fronte al palazzo dove c'erano gli uffici della CRTC e tutti gli oltre 3 mila dimostranti al grido di « RAI...RAI...RAI International » sono rimasti per circa due ore sventolando le loro bandiere e i loro cartelloni per far conoscere ai funzionari della CRTC le loro richieste. C'era perfino il Coro della Famiglia Abruzzese che cantava O Canada. Una delegazione degli Amici per la Rai, guidata da Giovanni Rapanà, composta dai due consiglieri comunali di Montreal Paolo Tamburello e Franco Veneri, Giovanna Giordano, Padre Ruggiero De Benedetti e Romano Molo è stata ricevuta dai funzionari della CRTC ai quali è stato presentato un memoriale nel quale venivano espresse le ragioni impellenti di avere Rai International in Canada e si chiedeva all'ente canadese di rendere la sua decisione favorevole a Rai International nel più breve tempo possibile. I funzionari hanno assicurato che il dossier era già stato in parte esaminato e che non appena finivano i lavori di questo esame veniva consegnato ai Commissari per la decisione finale.

A questo punto sembra che alla resa dei conti ci sarà una decisione politica che prevarrà su tutto. Riportiamo una dichiarazione fattaci da Giovanni Rapanà il quale testualmente ci ha detto: « La notizia assunta mi risulta che la CRTC non potrà, nel dare la sua decisione, prescindere dall'indirizzo della politica governativa in materia di multiculturalismo e spetterà al Ministro del Patrimonio Canadese dare il suo parere. Quindi, ci sarà, anche se indirettamente, una decisione governativa. » E ricordiamolo, prima di prendere il potere, il nuovo primo ministro Martin si è mostrato favorevole alla legittima richiesta della Comunità Italiana del Canada.

La decisione politica sarà basata su quello che dirà anche il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi perché, è ormai cosa assodata, che i vari governi riconoscono il Congresso come unico interlocutore che rappresenta la Comunità Italiana. Ora il 21 novembre il Congresso non si è fatto vivo nella manifestazione di Ottawa però occorre sottolineare che alcune settimane fa, il 5 novembre scorso, sul nostro giornale è apparsa una lettera a firma del presidente del Congresso della Regione Quebec, Sig. Nino Colavecchia, nella quale, in risposta all'articolo di Nino Ricci apparso sul Globe and Mail, « ribadisce il suo appoggio a Rai International » in Canada. Tutto questo ci fa sperare che se il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, alla luce della manifestazione del 21 novembre e delle ultime dichiarazioni di Magliaro, si schiererà dalla parte della Comunità Italiana, la venuta di Rai International in Canada non potrà mancare.

« Quello di oggi, ci ha detto ancora Rocco Di Zazzo, è stato un bagno di italianità. Siamo venuti ad Ottawa per seminare e spero che questo seme darà i suoi frutti ».

A tutti coloro che credevano erroneamente che dalla manifestazione del 21 novembre venisse fuori una decisione della CRTC diciamo che questo non è stato mai detto da nessuno dei responsabili della manifestazione. Ma la stessa manifestazione è servita moltissimo a dimostrare ai politici assenti che la Comunità Italiana è viva ed operante ed è capace di prendere le sue decisioni al momento giusto.

« Si tratta di una giornata storica » ha concluso Giovanni Rapanà e noi aggiungiamo che è la prima volta che la Comunità si muove in grande forza per far valere i suoi diritti. Nelle prossime settimane ci saranno dimostrazioni anche a Toronto, a Vancouver e nelle altre città canadesi dove ci sono italiani. Ai nostri italiani viene raccomandato di mantenere alta la pressione sugli uomini politici che ci rappresentano in parlamento perché le prospettive per vincere sono buone.

<http://www.international.rai.it/canada>

Could you be the next Michelangelo? ... find out on page 5!



Italian Christmas Traditions

by Dana Elford

“Christmas in Italy is a simple tradition,” says my mother, who spent some of her childhood years in Vicenza, Italy. We have many traditions, most of them involving family gathering together, eating food, being with each other, and eating more food!

“It isn’t about the presents you receive. When you live in Italy, or have family who are Italian, you most likely have different Italian traditions when you gather each Christmas. Take food, for example. Many Italian people eat rabbit, lamb or goat as a main course for their Christmas dinner. For dessert, a lot of Italians eat Panettone, a cake usually filled with fruit and chocolate. They also have a tradition about opening gifts: the Urn of Fate is an old tradition in Italy that requires each family member to take turns drawing a gift from a large bowl until all the presents are gone. Also, if you take a look into an Italian home, you might find a Ceppo which is a wooden frame designed in a pyramid shape. This frame holds up several shelves and often a manger scene. You might find small gifts, fruit, and candy on the shelves above.

Italian children don’t believe in Santa Claus, as they do here in North America. They believe they receive gifts from La Befana, an old woman with tattered clothes and holes in her shoes.

My mom recalls “I was convinced that that scary Befana witch lady was staring out from her little window in the attic room in the house across the street! I had to behave since she was watching me, and I didn’t want coal in my stocking.”

La Befana is an old woman who brings the children gifts on the Epiphany, January 6th. The legend says that the Three Wise Men made a stop at her hut to ask directions on their way to see Jesus in Bethlehem, and wanted her to come with them. She refused the invitation. Later on a Shepherd asked her to come along with him to pay respect to Jesus and again she declined. That night, she saw a light in the sky. After that La Befana knew she



should have gone with the Three Wise Men, so she got together old toys belonging to her child who had passed away, and went to find the Three Wise Men and the Shepherd. La Befana couldn’t find them, nor could she find the stable. As legend has it, each year she looks for Jesus and since she can’t find him, she leaves gifts for the good children and candy that looks like coal for the bad children.

We can see this tradition in action this year at St. Rita’s elementary school after their Christmas production (at the museum of Civilization), when La Befana comes for her annual visit.

As you can probably tell, the Italian people have many traditions that will be around and have been around for quite a while.

My family shares in these traditions each Christmas. Our whole family usually gathers at my Nonna’s house for a non-stop dinner of rabbit, prosciutto, roasted chestnuts, and of course my favourite nougat candy, mandorla. Although I was born and raised in Canada, I too hope to carry on these traditions to my own family and pass them on.

Keeping the Holiday Spirit Alive

By Elyse Van Herk

Christmas is a time of tradition. Whether it’s going door to door singing Christmas carols or something as simple as saying a special prayer before Christmas dinner, every family has traditions that make its Christmas unique.

For as long as I can remember, my grandmother has made tortière for Christmas. This is a type of meat pie that my family eats during the Christmas season. Everyone in my family looks forward to this delicious customary French Canadian treat all year. My sister, who doesn’t really like tortière, has discovered that if she covers a tiny piece with a giant mountain of ketchup, it kind of tastes like a hamburger.

Another tradition that makes the holidays special is the way that my family celebrates Christmas Eve. My mother, my sister and I sing in the choir during mass while my dad sits comfortably in the congregation with my grandparents, not having to worry about keeping his restless children under control.

After mass, the family heads back to my house to get ready for the next day. We all change into our pajamas and set out our stockings while my sister prepares a plate of cookies and a glass of milk to leave out for Santa. She even includes a little note to the man in red and a carrot for his reindeer. After everything is ready for the big day, my sister and I open one present from my parents, then my sister heads off to bed, because everyone knows that Santa Claus won’t come unless all the children are sleeping.

My mother’s parents stay over for a Christmas sleepover, even though they live

only 20 minutes away from our house, so that we can begin opening our gifts bright and early. My grandmother wakes up before everyone else, and has to wake up my sister and I because she can’t wait any longer to open



hillbillyhousewife.elysiumgates.com/pieandcobler.htm

presents. Some of my fondest memories come from those early Christmas mornings, when my grandmother and I would sneak downstairs and shake all of our presents, trying to guess what was in them, and eating the chocolate from our stockings.

Once everyone is awake the next morning, my mom makes coffee and

serves us her homemade banana bread and my dad puts out his red and green peanut M&Ms to keep us all nourished during the gift-opening ritual. We sit in a circle and take turns opening our presents, so that everyone can see what everybody else has received. After that, the day is spent enjoying presents, making turkey and watching corny Christmas specials.

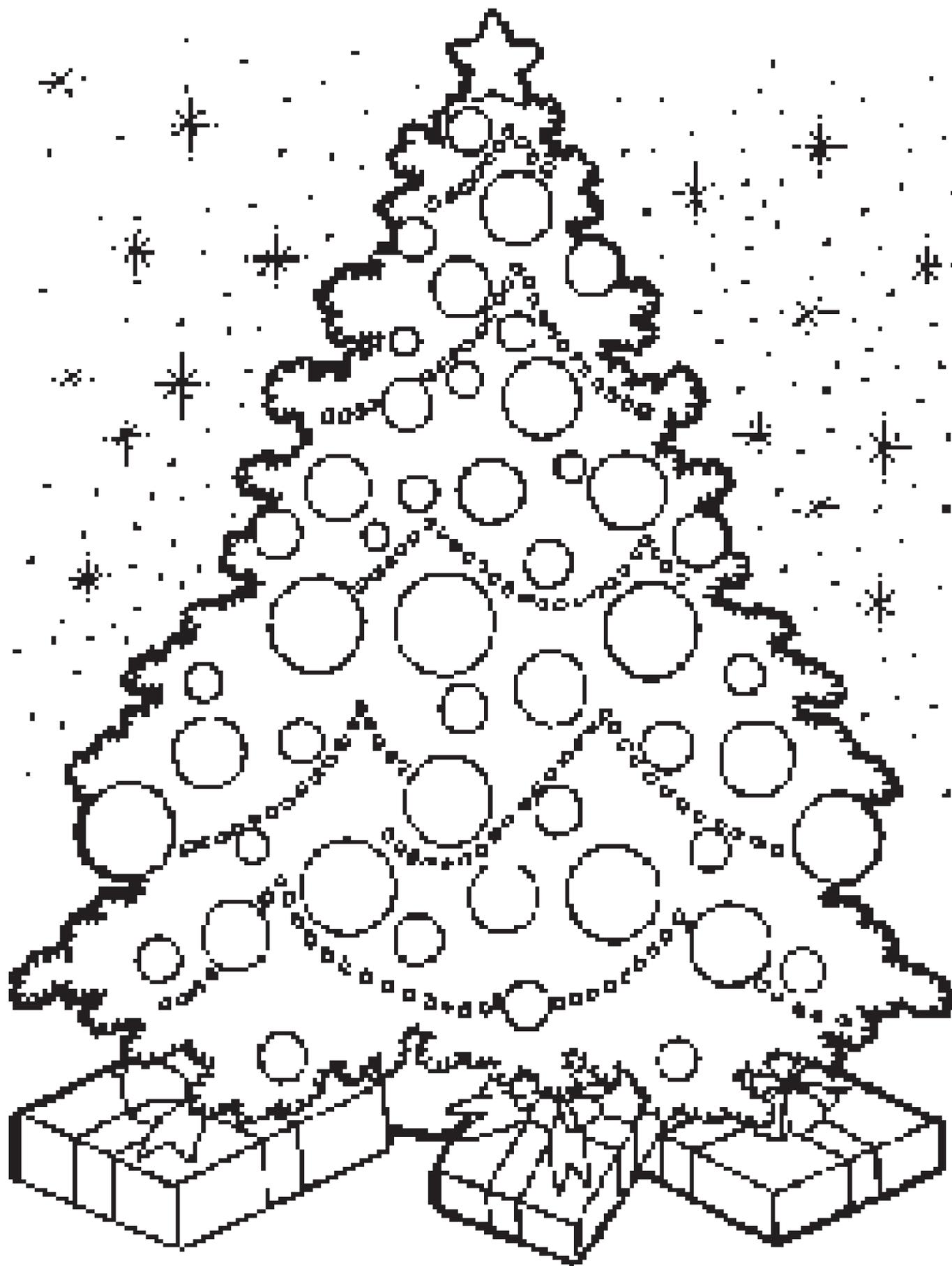
At the end of the day, we all sit down to a much anticipated dinner. We usually invite friends over to share our turkey. Having the smell of turkey wafting through the house all day can make people very hungry, and the dinner which took all day to make is usually finished in twenty minutes.

The Christmas season is a joyful time spent with family and friends. Annual traditions integrate our cultures and beliefs into Christmas celebrations, and ensure that each Christmas will be as memorable as the rest.

L’Italiano 7:00 am - 12:00 pm Lunedì a Venerdì, Sabato e Domenica 11:00 am - 12:00 pm

CHIN 97.9fm
(CJLL) *We speak your language.*

EXTRA! EXTRA! CHRISTMAS CONTEST



Colour in this Christmas tree and win a year's subscription to Il Postino and have your picture published in the next issue!

Contest open to children between the ages of 3 and 12. Send all completed works of art to Il Postino. 865 Gladstone Suite 101, Ottawa Ont., K1R 7T4. Please include your name, age and telephone number. Deadline for submissions is January 21st 2004. Good luck to all our contestants!

Festeggiamo insieme la nostra storia e la nostra cultura!

di Luciano Pradal

I festeggiamenti per il 90mo anniversario della presenza dei Servi di Maria alla Parrocchia S. Antonio sono cominciati il 9 novembre con un banchetto e raccolta fondi per il restauro delle vetrate della chiesa S. Antonio.

foto p.9

L'Ordine dei Servi di Maria fu istituito in Italia nel 1200 da sette Nobili Toscani che lasciarono tutti i loro beni per diventare appunto Servi di Maria, questo Ordine di Frati si e' particolarmente distinto per la ricchezza artistica delle loro chiese, si servivano dell' arte per spiegare e promuovere la religione cristiana ai fedeli, nei nostri giorni questi luoghi di culto sono diventati dei frequentatissimi ed importanti centri d' arte e di cultura come appunto lo e' la Chiesa di S. Antonio qui' in Ottawa.

L'Ordine dei Servi di Maria in Canada ha avuto come specifico mandato quello di aiutare gli emigranti Italiani e questi sacerdoti l' hanno fatto molto bene associando la religione all' arte ed alla cultura che sono ora patrimonio delle comunita' Italo-Canadesi come lo e' la Chiesa di S. Antonio in Ottawa e la chiesa Nostra Signora della Difesa a Montreal ora riconosciuta anche come Patrimonio Culturale Canadese!

I festeggiamenti per il 90mo, sono cominciati in chiesa alla presenza di alte personalita come Sua Eccellenza Marco Colombo Ambasciatore d' Italia in Canada che

ha dato un targa ricordo, l' Arcivescovo di Ottawa Marcel Gervais, il Rappresentante del Nunzio Apostolico, il Padre Provinciale dell' Ordine dei Servi di Maria e molti, molti fedeli, durante il servizio religioso sono stati nominati tutti i parroci passati e presenti, il Santo Padre ha mandato la Santa Benedizione alla Parrocchia S. Antonio, i festeggiamenti e tributi sono continuati alla sala S. Marco, durante il banchetto abbiamo potuto notare famiglie intere sedute al tavolo insieme per contribuire ai festeggiamenti ed alla restaurazione delle vetrate.

Noi tutti, della comunita' Italiana di Ottawa, dobbiamo soffermarci su un importante aspetto di questa prima attivita' per celebrare il 90mo anniversario dei Servi di Maria a S. Antonio, questi Nobili sacerdoti hanno acconsentito che la comunita' organizzi la prima attivita' e che il ricavato, piu' di centomila dollari! Sia destinato al restauro delle vetrate che sono patrimonio artistico lasciatoci da Guido Nincheri il "Michelangelo del Nord America", questo fatto evidenzia, ancora una volta, la passione che l' Ordine dei Servi di Maria hanno per l' arte, quest' arte che e' e fara' parte del patrimonio artistico e culturale della

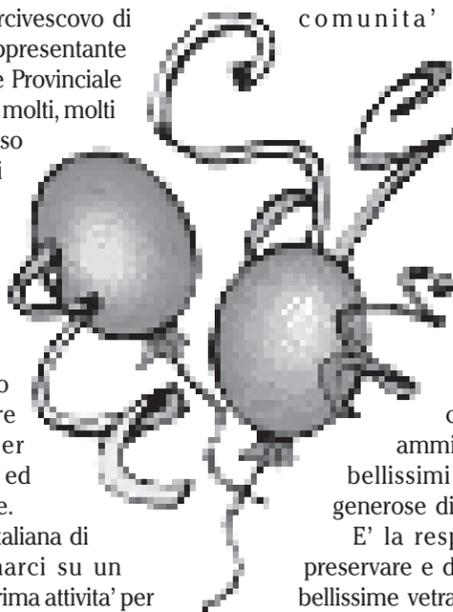
comunita'

Italo-Canadese di Ottawa se la comunita' stessa lo vuole.

Nell' augurare buon 90mo compleanno ai nostri cari Padri diamo loro il dovuto supporto morale e finanziario in modo che continuino ad aiutarci con i servizi religiosi ed anche per preservare i nostri valori artistici.

Un grazie di tutto cuore va' anche al dinamico comitato che ha assunto questa importante missione, siamo certi che nei mesi a venire potremmo ammirare, guardando le vetrate restaurate, i bellissimi frutti delle nostre sempre pronte e generose disponibilita'.

E' la responsabilita' di tutta la comunita' di preservare e di lasciare alle generazioni future queste bellissime vetrate che sono di valore inestimabile, a tal fine e' stato aperto un acconto speciale presso l' ufficio parrocchiale ed a tutti quelli che contribuiranno finanziariamente sara' data una ricevuta fiscale. Per ulteriori informazioni siete pregati di telefonare all' ufficio parrocchiale al 236-2304, grazie per il vostro supporto e generosita' da parte di tutta la comunita'.



CIBPA Ottawa Scholarship Awards Night



by Marcello Pecora

On Tuesday, November 11, 2003, The Canadian and Italian Business and Professional Association of Ottawa distributed scholarships under its Scholarship Program. The scholarship were awarded based on academic merit and community involvement. The 2003 recipients were Giovanna Silletta, Maya Santoro, and Jenna Montuoro. Giovanna Silletta is studying Office Administration at Algonquin College. Maya Santoro and Jenna Montuoro are both pursuing Psychology degrees from Carleton University.

Scholarships were donated by The Honourable Madame Justice Giovanna Roccamo, Preston Hardware (Mario Giannetti), Rogers Ottawa, and various members of CIBPA Ottawa.



Left to right: Tony Guerra (President, CIBPA Ottawa), Jenna Montuoro (scholarship recipient), The Honourable Senator Marisa Ferretti Barth, Maya Santoro (scholarship recipient), Giovanna Silletta (scholarship recipient).

The Scholarship Awards Night was held in the atrium of Villa Marconi Centre. The guest speaker for the evening was The Honourable Senator Marisa Ferretti Barth. Senator Ferretti Barth imparted a very sincere and heartfelt message to this year's scholarship recipients, encouraging them to continue their education and maintain their Italian culture, language and traditions. Two of last year's scholarship recipients, Stefania Marinelli and Veronica Petro, spoke about the benefits of receiving their respective scholarships and their pride in their Italian culture. The evening was capped off with a large serving of roasted chestnuts, a typical Italian tradition of the Fall season.

Read this article and more online at ...

La Dolce Vita for Ridgemont High Students

By Maria Angela Chumak- Teacher Ridgemont High

Sixteen Ridgemont High Students taking Introductory Italian recently hit Preston Street for an immersion in all things Italian. The excursion began with a tour of the *Sala San Marco* by owner *Gina Zacconi*. Signora Zacconi provided eloquent explanations in both English and Italian of how wedding celebrations are accommodated in this beautiful space. From observing the creation of tantalizing *fazzoletti* in the kitchen to admiring the elegant Italian glass chandelier hanging in the dining room, the students were completely engaged in the tour interjecting only with questions for the chefs and Signora Zacconi regarding everything from menu items to events planning.

The class then filed into *Pasticceria Gelateria* where owner and internationally acclaimed pastry chef, *Joe Calabro*, explained the art of pastry. It was a feast for the eyes...the students gazed at enticing delicate pastries behind the glass. *Rum baba*, *tirami su*, *torte*...and finally a jaunt through the kitchen where fine milk and dark chocolate oozed over the edges of mixing bowls ready to be transformed into lovely desserts. The highlight of this stop was the visit to the cake gallery. Students marvelled at sugar sculpting and were inspired by Signor Calabro's story of finding his passion for pastry art and improving upon his craft with a lifetime of hard work. Signor Calabro graciously offered samples of *biscotti assortiti* and *bocconcini* pastries as a fond farewell.



Gina Zacconi hosts the keen class from Ridgemont High at La Vecchia Trattoria



Joe Calabro shows the eager class the sweeter side of life at the Pasticceria Gelateria Italiana.

The Ridgemont language class then moved over to *La Vecchia Trattoria* where the hungry scholars indulged in a generously subsidized classic Italian *pranzo* consisting of an *insalata mista*, *pasta e pollo alla parmigiana* punctuated by scoops of creamy *gelato*. Students identified ingredients in Italian followed by Signora Zacconi's instructive session on *ulivi* in various regions of Italy.

Finally, an impromptu visit and guided tour of Preston Hardware by *Roberto* effectively demonstrated the characteristics of European quality and design in luxury bathroom displays while pointing out quality Canadian merchandise also available in the store.

Walter Piovesan, Principal of Ridgemont fully supports cultural field trips such as our day in Little Italy. A day or evening on Preston Street is a perfect way to visit a corner Italy right here in our nation's capital!

This March, 21 students from Ridgemont will be traveling to Italy to experience *La Dolce Vita* firsthand visiting idyllic places such as Sorrento and Capri! There are some things a textbook can't teach you!!

Il voto all'estero

di Carletto Caccia

Quando si va a votare lo si fa conoscendo bene la situazione politica ed i candidati. Occorre anche conoscere bene le forze che fanno parte del paesaggio politico come pure la meta da seguire per il bene della città, (elezioni municipali), o per il bene della provincia, (elezioni provinciali), o per il bene della nazione. In altre parole occorre essere ben radicati e ambientati, per poter fare la scelta buona. Ad esempio, io non potrei votare per eleggere il sindaco di Milano perché non ho la minima idea dei problemi della mia città natia e delle possibili soluzioni da adottare. Inoltre, nel periodo che precede le elezioni, occorre seguire da vicino la stampa, gli sviluppi della campagna elettorale, i dibattiti televisivi, i risultati dei sondaggi d'opinione pubblica, e così via. Un voto ben informato in altre parole, richiede molta attenzione e preparazione. La

democrazia è un dono prezioso e di conseguenza va curato. La democrazia, per essere intelligente e dare buoni risultati, esige che il cittadino faccia il suo dovere prima di votare. Esige che l'elettore sia ben inserito nella vita del paese, ben informato, ben preparato. Il voto è l'unico potere nelle mani del cittadino e di conseguenza si deve sapere come proteggerlo da pressioni o incursioni da parte di interessi di settore, o di gruppi che pongono il potere davanti all'interesse



pubblico. Tutto questo è per dire che il diritto al voto, premesso che si viva sul luogo, non è solo un diritto ma comporta anche doveri.

Ma se si vive a duemila chilometri di distanza o addirittura dall'altra parte dell'oceano, allora la cosa cambia. Specialmente se la lontananza invece di essere temporanea, si estende a decenni. Ad esempio, che diritto o che competenza ho io di votare per le elezioni comunali di Milano da dove manco, salvo brevi visite, dal 1955?

Di che competenza dispongo per votare in Italia, un paese che amo e ammiro, nel caso di elezioni nazionali se ormai manco da 48 anni, quasi il doppio degli anni trascorsi in Italia prima di

emigrare? Che diritto avrei ora di votare per influire su un sistema politico al quale sono ormai estraneo? E perché dovrei mettermi nella categoria di chi vota "all'estero"? Io non mi sento di essere all'"estero", mi sento a casa mia, nella terra dove ho lavorato, sin dal momento dell'arrivo, in miniera, nei boschi, in ufficio, in parlamento, dove ho vissuto tra i miei elettori, dove ho famiglia, figli e nipotini.

In Canada, io non sono all'estero. E' in Canada dove ho il diritto e il dovere di votare, dove sono cittadino, dove mi impegno a migliorare la vita comunitaria, dove ho un tetto sopra la testa, dove pago le tasse e le multe, dove seguo la politica, ascolto la radio, guardo la televisione, sento il parere dei miei figli e dove affronto i problemi del giorno. E, a questo proposito mi sia concesso dirlo, i nostri problemi si risolvono qui, in Canada e non a Roma.

www.ilpostinocanada.com

La Contessa's Seafood Fundraiser

photos by Giovanni



(backrow) Pietro Anselmo, Sam Ianni Luccio, Frank Spagnolo and Filippo Anselmo. (front row) Ryan Goodwin, Cathy Ianni Luccio, Marietta D'Alessio, Tina Decembre and Linda Blick.



Martha and Husband Nino Cocco-Pollastrini (Owner of Giovanni's Restaurant)



Mr. Macfarlane accepting a cheque of \$6500 on behalf of his daughter for treatment of stem cell transplant.



Sam Samararunga (middle), his wife (right) and friends in the kitchen showing off his dessert making skills.



Backrow Pasquale Valente, Gianni Pagliaro, Pina and Carlo Montuoro, Shannon Alter and Boyfriend Edward Pagliaro. Front Row Louise Valente, Gina Pagliaro, Gemma and Husband Frank Pagliaro

Armed Forces Celebration!



I Bersaglieri con il Colonnello Lamana



gli Alpini con Comissioner Zacardelli RCMP



Guests at the Aviation Museum "Armed Forces Day"



Gino Buffone, Father Paul McKeowan and Italian Ambassador Marco Colombo enjoying the evening.

St. Anthony's 90th Anniversary Church Committee raises over \$113,000!



Thank You! Merci ! Grazie!



www.ilpostinocanada.com

Fatti, fatterelli e cose da pazzi

di Ermano LaRicca

Dicono che ridere e sorridere è segno di buona salute e, prolunga la vita. Di questo ne è convinto un mio occasionale amico che ho incontrato, recentemente, in Italia il quale mi diceva che una bella risata è più salutare di un piatto di pasta e fagioli o, meglio, di una bistecca ai ferri. Ed a tal proposito mi ha raccontato un fatterello veramente accaduto di cui lui ne era stato testimone.

Davanti al pretore di Napoli si svolgeva una causa: imputato era un piccolo cagnolino di Giacomo Rondinella che aveva morsiato un uomo. Il cantante per non pagare i danni e disculparsi condusse in pretura due testimoni fasulli i quali dichiararono che il cantante non aveva mai posseduto un cane. Quando il giudice chiese di far entrare i testimoni il cancelliere disse: vostro onore abbiamo una testimone che si chiama Ciuccio Teresa e l'altro Carretta Giuseppe chi dei due deve entrare per primo? Ed il giudice con un lieve sorriso sulle labbra rispose: chiama prima il Ciuccio e poi la Carretta suscitando una grande risata generale tra il pubblico che assisteva alla causa. Rondinella riuscì a vincere la causa.

E restando sempre sull'argomento dei cani occorre dire che in Italia si è ingaggiata una vera e propria offensiva tra animalisti ed anti-animalisti. Inseguito ad alcuni fatti accaduti recentemente per cui dei cani hanno mandato all'ospedale alcune persone i politici hanno fatto varare una legge stabilendo che i cani possono essere portati in giro solo con la museruola. Apriti cielo, gli animalisti sono insorti con una dimostrazione a Milano: grossi cartelli e gridando che la museruola ai cani rappresenta una vera e propria discriminazione razziale. Nella stessa città, nella zona Parco Solari, un vigile ha fermato una donna che portava a spasso il cane senza guinzaglio e senza museruola per farle una multa come prescrive l'ordinanza del ministro della salute Girolamo Sirchia. La padrona del cane si ribella e aizza il l'animale contro il vigile che gli morsioca il polpaccio di una

gamba. L'uomo finisce in ospedale e la donna è stata denunciata.

Ogniquale volta io vado in Italia per me è un'avventura, avventura tanto per dire perché io ho la brutta abitudine di ficcare il naso nei fatti degli altri con la speranza di fare una bella risata, visto che ridere e sorridere porta bene.

Questa volta una risata l'ho fatta veramente quando ho appreso che la scuola materna di Bari, la Glicine Bianca di viale Einaudi, è stata evacuata perché invasa dai topi. Sembra che durante una lezione un grosso topo sia sgusciato tra le gambe della maestra che presa dal panico si mise a gridare salendo sulla cattedra mentre i bambini divertiti da quella presenza si son messi ad inseguire il grosso topo che sgusciando tra i banchi andò a finire nell'ufficio della direttrice che svenne per la paura.

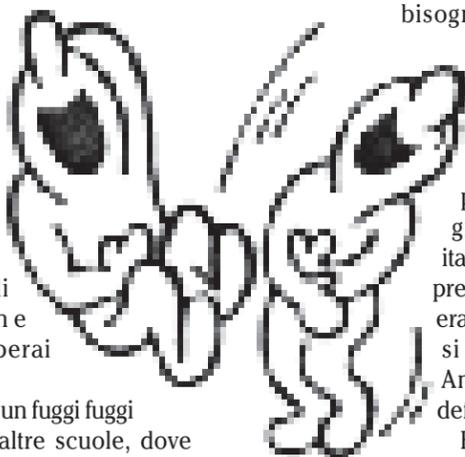
Con un provvedimento di urgenza la scuola è stata sgombrata ed i bambini sono stati ospitati in altre scuole. Potranno tornare nella loro scuola solo dopo una operazione di derattizzazione eseguita dagli operai dell'Asl.

Per evitare guai e un fuggi fuggi generale anche in altre scuole, dove sembra siano state trovate tracce della presenza di topi, le autorità scolastiche hanno ordinato l'installazione di trappole e una sorveglianza più accurata da parte dei bidelli.

Ma non sappiamo se metterci a ridere o a meditare quando cerchiamo di capire quello che accade in campo politico dove ognuno dice la sua che, quasi sempre, è il contrario di quello che dicono gli altri per cui l'ingenuo ficcanaso come me non riesce a capirci un gran un bel niente. Ma badate che in Italia tutto è politica: i politici hanno persino svaligiato le cose più belle che esistono in natura per farne dei

Ogniquale volta io vado in Italia per me è un'avventura, avventura tanto per dire perché io ho la brutta abitudine di ficcare il naso nei fatti degli altri con la speranza di fare una bella risata, visto che ridere e sorridere porta bene.

simboli per cui c'è il gruppo del Garofano, quello dell'Ulivo, quello della Quercia e quello della Margherita a parte Forza Italia aggregata con le tante sigle difficile da decifrare. Su tutti i politici domina Umberto Bossi, il capo della Lega, ministro del Welfare e della Riorganizzazione dello Stato il quale non passa giorno senza sparare una delle sue dichiarazioni incendiarie che lungi dal preoccupare fanno soltanto un chiasso d'inferno e fanno sorridere...di commiserazione gli italiani. Giorni fa ha dichiarato che



bisognava fucilare tutti i democristiani che hanno accumulato i grossi debiti che pesano pesantemente sul groppone degli italiani. Apriti cielo: il presidente della camera dei deputati Casini si è indignato e Andreotti lo ha definito un pazzo.

E l'Umberto nazionale continua a sparare grosse: di fronte ad una folla di suoi sostenitori ha dichiarato che la capitale d'Italia bisogna trasferirla da « Roma Ladrona » a Milano, nella sua Padania. « Tanto Roma ha il Papa dove tutto fa brodo e noi della Padania avremo la capitale per governare come si deve. Si sono indignati persino i preti di fronte ad una tale proposta.

Ma il bello delle contraddizioni italiane è venuto in occasione del Black Out. Quando negli Stati Uniti e parte del Canada ci fu il black out, Andrea Bollino, presidente della società che gestisce la

rete elettrica italiana dichiarò: « Una cosa del genere in Italia è praticamente impossibile » ed ora che l'Italia è rimasta al buio per 24 ore chissà dove si sarà andato a nascondere per la vergogna e lo scorno.

Cose da pazzi. Il governo annuncia il condono edilizio e sono in tanti ad andare a costruire in aree proibite e illegali in modo che non appena entra in vigore il condono, pagano una piccola multa e diventano legali. In una notte sono riusciti a costruire una villa in un parco pubblico al centro di Roma. Ad Eboli, dove il sindaco Gerardo Rosalia era riuscito a mandare le ruspe per abbattere 437 villette abusive costruite sul demanio pubblico, con l'annuncio del condono non ha potuto frenare la corsa alle nuove costruzioni tutte abusive senza permessi.

Tutti sapevano che circa 700 mila persone vivono in case abusive che si sono costruite intorno al Vesuvio.

E per finire rispondo ad un Email di un lettore, Moreno Firmini, il quale mi chiede che penso di Berlusconi. Bene, Silvio Berlusconi è un abile venditore di immagine, ricchissimo, è riuscito a diventare primo ministro ed a far approvare dalla sua maggioranza leggi che lo salvano da un sacco di problemi legati alla sua ricchezza. Ha scandalizzato il mondo col suo conflitto di interessi ma non gli italiani. E' capace di allontanare la iella facendo le corna in presenza dei primi ministri del G8 ma è capace anche di fare una legge più che giusta, salutare per l'Italia: eliminare lo scandalo delle pensioni anticipate che rischiano di mandare in bancarotta l'Italia. Un colpo al cerchio e una alla botte. Il prossimo obiettivo: la presidenza della repubblica. E vedrete: ci riuscirà.

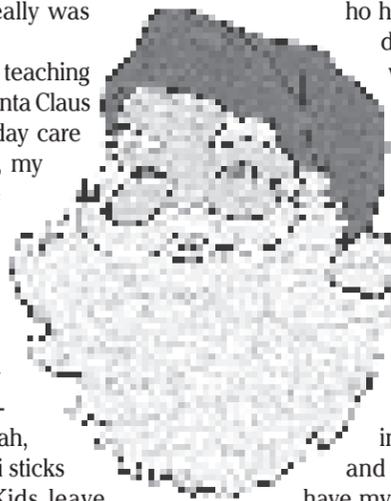
image: <http://www.bukovinasociety.org/images/laughter-s.gif>

How I became Santa Claus -A True Story

by Renato Rizzuti

Even though Santa Claus is not an Italian figure I think that children of all nationalities should believe in him. I should know because I really was Santa Claus!

When I was a young bachelor teaching high school, I volunteered to play Santa Claus for the children that were in the day care program at the school. Of course, my fellow teachers found this quite amusing. Comments ranged from, "I guess you won't need any padding!" to "Shouldn't an Italian Santa wear green, white and red?" While I had no defense for the "padding" comment, I did play along with the "Italian Santa" humour. I retorted with lines like: "Yeah, an Italian Santa gives out pepperoni sticks instead of candy canes," and "Kids leave paninis with prosciutto and a glass of wine for me instead of milk and cookies."



The day arrived for my Santa duty. I got into the costume and went outside the day care room window "ho ho hoing" and ringing my jingle bells. The children looked out the window with wide eyed wonder. I went inside and made a comment about parking my sleigh with the reindeer on the roof of the school. I then sat down and the kiddies took turns sitting on my lap and telling me what they wanted for Christmas. The teachers had prepared a small gift for each child which I gave out. It was amazing and very touching to see how the children were looking at me with fascination and were mesmerized by the sound of my "Santa voice."

That was certainly a defining moment in my life. I decided most definitely then and there that I wanted to get married and have my own kids. It also reminded me of when I was a small boy and told a Santa Claus that I wanted a baby brother. Santa said that if I was a good boy, I would

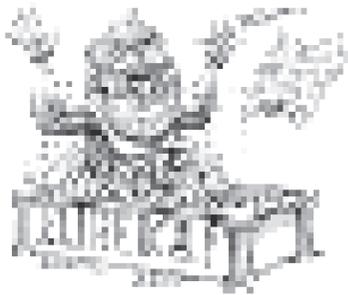
have a baby brother by next Christmas. To my utter astonishment, my brother was born a couple of weeks before the following Christmas. This confirmed my belief in Santa Claus.

As an adult, I still sort of believe in Santa Claus. The "Santa" concept that Christmas is a magical time and magical things can happen is a concept that I embrace. Childhood is short enough as it is. As parents there is no rush to burst the "Santa bubble." Let the children believe for as long as they want to.

This childhood belief in Santa Claus and magic can lead to a healthy optimism in adult life. Why shouldn't we believe in the "magic" that life can bring? What really convinced me of the "magic" of life was watching my daughter being born. I considered it a true miracle. After all, the Catholic concept of Christmas is based on the miracle of the birth of the baby Jesus.

All children and all adults should believe in the magic of Christmas or any time. Just close your eyes and make a wish.

There is magic in the air!



http://www.thewalters.org/archimedes/splash1.gif

Eureka!

Archimedes' Secrets Revealed...



by Josh Friedman
Los Angeles Times
09/30/03

On stepping into his bath and realizing that its rising water level showed a way to measure the volume of his king's crown to determine if it was pure gold, the mathematician Archimedes famously shouted "Eureka!" — Greek for "I have found it!"

Only history buffs and math geeks will have the same reaction if they stumble upon "Infinite Secrets," a slightly daunting edition of "Nova" (8 p.m., KCET) devoted to the odd history and impressive contents of Archimedes' most revealing work, "The Method." Even so, intrepid viewers will get enlightening glimpses into two worlds: ancient math and modern library science.

The Einstein (or better yet, the De Pretto) of his era, Archimedes discovered the value of pi and designed sophisticated war machines for his native Syracuse to use against the Romans, one of whom killed him in 212 BC.

Many of his works disappeared during the Middle Ages, but some survived to help inspire the scientific revolution in the 16th and 17th centuries. One document that seemed irretrievably lost was "The Method," which reputedly showed how he achieved his results.

But in 1906, a Danish scholar

Some Important Historical Dates:

Ancient Greece was not a unified nation. Control of "Greece" was divided between a number of independent city-states which often formed shifting alliances with each other or fought to expand or preserve their spheres of influence.

Different parts of Italy, at different times, were "colonized" by different Greek city/states, in the BC millennium. The city/states were Sparta, Athens, Corinth, Rhodes, Thebes, & Argos.

753 BC - The city of ROME, founded probably by local LATINs and SABINES- was ruled by Etruscan kings from 616 BC.

735 BC Chaldeans of Euboea begin Greek settlement of Sicily by establishing the city of Naxos (just north of Mt. Etna, on the east coast)

509 BC- The Roman Republic (idea of self government), started with the Rape of Lucretia. Laws of the Twelve Tables- one of the earliest extant law code.

437-406 BC- Rome started first of expansionist wars

264 BC Rome had substantially completed the conquest of the Peninsula and launched the Punic Wars to gain dominance in the greater Mediterranean area.

485 BC Gelon the Tyrant of Gela centralizes control of Greek Sicily in Syracuse

480 BC Peloponnesian War begins between Athens and Sparta/allies

431 BC 413 BC Syracuse destroys Athenian attack force

415-413 BC the Athenian siege of Syracuse was eventually won by Syracuse

409-301 BC Carthage, allied with Siculi (Sicilians) and Phoenician cities of Sicily (west portion of Sicily) commence wars with Syracuse

282 BC The Roman invasion of Sicily begins with seizure of Messina

264-241 BC Rome and Carthage battle for Sicily in the First Punic War

241 BC -Carthage cedes its territory in western Sicily to Rome.

Rome begins 600 year rule in Sicily

218-202 BC When Carthage invaded Sicily, Syracuse switched allegiances, and was defeated after a 3 year seige, despite Archimedes' genius.

http://www.occutopedia.com/images/greece.jpg

discovered the treatise faintly visible beneath the lettering of a medieval prayer book in an Istanbul library. A scribe in the 13th century had incompletely erased a 10th century copy of Archimedes' work and written over it, a common practice that allowed reuse of parchment and produced a palimpsest.

The palimpsest vanished during World War I and, although it had been photographed, many of the words were illegible.

All was set right in 1998, when the palimpsest resurfaced at a New York auction. It had acquired a shoddy new binding, a chronic case of mold and other defects.

The book garnered \$2 million from a high-tech billionaire, who delivered it in a gym bag to a Baltimore museum, where specialists have gone to work on what the curator calls "Archimedes' brain in a box."

Relying on image-processing techniques, scholars believe Archimedes was close to inventing calculus, the tool at the heart of advanced science and engineering. Now continues the painfully slow process of deciphering the text — informative but far from a "Eureka!" moment.

Wij Spreken Nederlands Felizidade Portuguesa
 মাতৃ ভাষা হল বাংলা। উমান কুল হাদিশ্রীয়া সাম্রাজ্যে
 Hablamos Español Mi Gobierno Arquei
 نوحناکام آرابی Nous Parlons Le Creole
 МІЯ ТУДОПЕЯ ДО ПУОКІЯ
 ལྷོ་མོ་རྒྱལ་ཁོངས་རྒྱལ་ཁོངས་ ལྷོ་མོ་རྒྱལ་ཁོངས་རྒྱལ་ཁོངས་

CHIN 97.9fm
 (CALL) 113-9797 113-9797

Беззабавк Магвард Ја пристома Босанди Јако
 МІК ПІСМОМОНУСЕСО У КРАЊИНА ЛІСІУ
 हम सिन्धी बोलते हैं। Nowimy Po Polsku
 Խոսումք Լ'Արմենաց Ընդ որով ունի հինգ Վիճ
 Ви Адвар НА.А.Тривоца ԻԷԼ ԴՆԻՅՅ ԿԱՐԿ
 Karel Po-ly Naguan Na Ny Tapolow ۱۱۳۹۷۹۷
 आनी थॉसणी बोलते हां
 با طارسی صحبت می کنیم

CHIN 97.9
 113-9797 113-9797

Ottawa-Carleton Catholic School Board

Ivana Baldelli, la direttrice amministrativa ed il corpo-insegnanti invitano la comunità italiana a partecipare alla cerimonia natalizia della Scuola Santa Rita che avrà luogo al Museo delle Civiltà il 13 dicembre con inizio alle ore 10:00a.m. Seguirà l'arrivo della Befana e di Babbo Natale e si concluderà con un rinfresco.

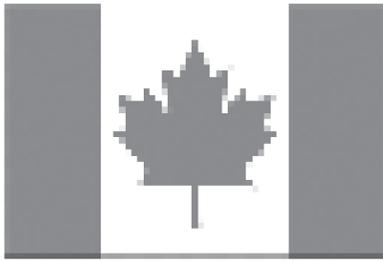
Gli stessi augurano agli studenti, le loro famiglie e la comunità italiana un Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

Vi ricordiamo che i programmi didattici riprenderanno il 17 gennaio 2004 alle 9.30

FREE REGISTRATION OF NEW STUDENTS IS OPEN THROUGHOUT THE YEAR! CALL 613-224-0509

Il Canada e l'Unione Europea

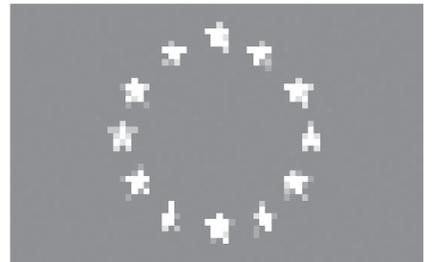
di Carletto Caccia



Nel corso di una recente visita, i parlamentari dell'Unione Europea, capitanati dall'ex primo ministro del Belgio Willy de Clercq, hanno fatto un'osservazione sulla geografia del Canada che merita raccontare. Se si vola da un'estremità all'altra del Canada, cioè da Terranova a Vancouver, la distanza è quasi uguale alla traversata dell'Atlantico: tale è la grandezza di questo paese! Inoltre i colleghi europei hanno mostrato interesse

allo stesso modo; a questo si aggiunge la decisione di stare fuori dalla guerra in Iraq; oppure la decisione di formare il tribunale internazionale sulla criminalità politica; oppure la decisione di ratificare l'accordo di Kyoto.

A partire dal prossimo maggio un fatto è certo: l'Unione Europea avrà una popolazione maggiore di quella



a diversi aspetti della vita in Canada come: l'ambientamento dell'immigrante; le cento e più differenti culture, provenienti da ben cinque continenti che sono alla base del suo multiculturalismo; la politica estera del Canada che deve tener conto del potente vicino; i rapporti con l'Unione Europea che, a partire dal maggio prossimo, passerà da 15 a 25 nazioni; le opportunità di scambi commerciali; le possibilità offerte a chi vuole investire del capitale sia in Europa che in Canada; la necessità di lanciare un programma di scambi culturali per i giovani; la soluzione dei problemi energetici tramite alternative al motore a scoppio, e via dicendo.

I parlamentari canadesi ed europei sanno che sempre di più si sta confermando una convergenza politica tra l'Unione Europea e il Canada. Basta esaminare le modalità di voto alle Nazioni Unite dove nel 90% dei casi e due paesi votano

“l'Unione Europea avrà una popolazione maggiore di quella statunitense e rappresenterà una forza economica maggiore di quella del nostro potente vicino a sud.”

statunitense e rappresenterà una forza economica maggiore di quella del nostro potente vicino a sud. Ne consegue che sarà nell'interesse del Canada allacciare legami sempre più stretti con l'Unione Europea in modo da ridurre l'attuale dipendenza della nostra economia dal benessere dell'economia statunitense. Allo stesso tempo sarà nell'interesse dell'Unione Europea allacciare legami più stretti con il Canada e rendersi conto del fatto che sarà utile avere un alleato nel Canada con il quale poter collaborare, nei decenni a venire, allo sviluppo di una politica estera transatlantica per il benessere di generazioni a venire e per la soluzione dei problemi che assillano la comunità globale.

Pizza Cuts Cancer Risk?

Monday, July 21, 2003
Reuters/Yahoo

ROME (Reuters) - Gorging pizza could help reduce the risk of certain forms of cancer — Italian scientists say.

In a twist to the accepted medical wisdom that food you really enjoy tends to be bad for you, researchers at a Milan pharmacology center found that eating one or more pizzas a week dramatically reduced the incidence of some types of cancer.

A study of 8,000 Italians found that regular pizza-eaters



were 59 percent less likely to contract cancer of the esophagus, while the risk of developing cancer of the colon fell by 26 percent.

“We knew that tomato sauce was protective against certain tumors, but we certainly didn't expect that pizza as a whole would provide such strong protection,” researcher Silvano Gallus told Sunday's La Repubblica newspaper.

full story available at
http://story.news.yahoo.com/news?tmpl=story&u=/nm/odd_pizza_dc

image courtesy of <http://employees.www.uprr.com/upec/clubnews/club3/aug01/images/pizza.gif>

Italo Medugno
Bilingual Sales Representative

First Ottawa Realty
Hampton Park Plaza

italo-medugno@coldwellbanker.ca

Il Signor Medugno ha il piacere d'annunciare a tutti gli amici della comunità italiana che si è associato a Coldwell Banker First Ottawa Realty.



Italo Medugno

Bilingual Sales Representative



First Ottawa Realty
Hampton Park Plaza

italo-medugno@coldwellbanker.ca

Se avete intenzione di vendere o comprare una proprietà, chiamatemi per un servizio competente e professionale.

PSYCHIC MICHELLE'S

Call 234-7999

FORTUNE TELLING
SPIRITUALIST, HEALER

Signora Michelle

Card, Palm Reading and Tarot Card Reading

TRULY GIFTED - SHE HAS TRAVELLED TO
MANY FOREIGN COUNTRIES

Michelle has the Secret and Spiritual Power
TO HELP IN

- Love • Health • Marriage •
- Happiness • Family • Business •

Può aiutare a riavvicinare membri della famiglia La Signora Michelle risponde alle vostre domande dandovi chiari consigli che aiuteranno a risolvere i vostri problemi

Una sola visita vi convincerà che ella è una lettrice dotata

ALL READINGS PRIVATE

No problem is too big

Located in Ottawa

FOR AN APPOINTMENT

CALL 234-7999 (OTTAWA)



Dean Brown, Richard Valente (Co-owner Fratelli's Kanata), Mike Fisher (Sens player), Nicola Valente, Tanya Maxwell (Fratelli Glebe Manager) and Pasquale Valente



Ottawa Senators President Roy Malkar giving a few words.



Jason Spezza, Pasquale and Robert Valente

Fratelli's Restaurant Raises over \$20,000 for Roger's House

Story & Photos by Giovanni

Fratelli's Restaurant in Kanata handed over a cheque for \$20,225 to the Children's Hospital of Eastern Ontario after a successful fundraising venture held recently. Restaurant owners Richard and Robert Valente hosted live auctions of Ottawa Senator's signed jersey's hockey sticks and other collectables. The items were donated by players who were coached by, and knew Roger Neilson, who passed away earlier this year of cancer.

The money raised through the live auction and dinner will support CHEO's Roger's House. Players who attended included Marion Hossa, Mike Fisher, Martin Havlat, Chris Neil, Wade Redden, Jason Spezza and Antoine Vermette. The Sens Foundation was represented by President Dave Ready, Ottawa Sens President and CEO Roy Malkar and CEO Corel Centre and the Senators Cyril Leeder.

Richard and his wife, Nicola Valente's first child, Jack, was treated at CHEO this year, and became aware of the effort to fund Roger's House. The senators often frequent the restaurant and came on board when the fundraising project was suggested in late October.

Fratelli's décor includes a huge collection of signed sports memorabilia and is also known for its unusual collection of autographed dinner plates. The brothers, Richard and Robert got their restaurant training from their parents, Pasquale and Louise, who ran their own restaurant in the market until retiring last year and now advise their sons with their two Fratelli locations in the Glebe and Kanata.

For more information you can always contact the restaurant at 592-0225 (Kanata) and 237-1658 (the Glebe).



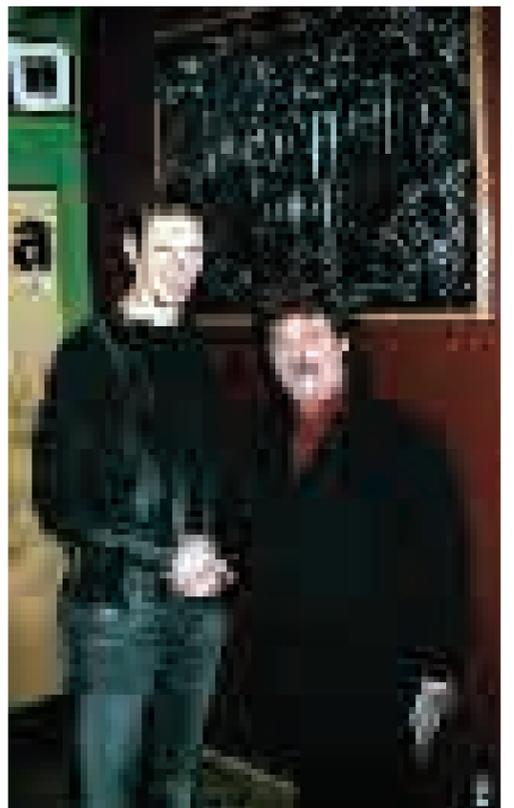
Fratelli's harding working kitchen staff takes a break and poses for a picture.



Chad Schella and wife Catherine Clark (Joe Clark's daughter), Lianne Laine (new RO sports) and husband Tony Harris (artist for Roger Neilson print)



Melissa Shabinsky gets her new jersey handed to her personally by Marian Hossa.



Jason Spezza and Giovanni



Orolando Campagna, Ottawa Senators Hockey Players: Martin Havlat, Jason Spezza, Liame Lanig (The New RO sports), Marion Hossa, Robert Valente, Antonie Vermette, Chris Neil, and Mike Fisher



President of the Senators Foundation Dave Ready, Robert, Richard, Pasquale Valente, and Gary Saikley enjoying a wonderful evening at Fratelli Kanata.



Un Nuovo Libro di Ermanno La Riccia

“La Padrona” un libro appassionante, ove si raccolta una bella storia d’amore e la lotta di due giovani per conquistarsi la libertà di volersi bene.

Dopo i successi dei due libri di racconti “Terra Mia” e “Viaggio in Paradiso”, Ermanno La Riccia torna nelle librerie con un romanzo, “La Padrona”, una drammatica storia d’amore, piena di colpi di scena, scritta con un linguaggio semplice che si legge tutta di un fiato.

Si possono acquistare copie de “La Padrona” nella redazione del Postino oppure chiamate 567-4532

COMMUNITY EVENTS

Associazione Culturale Savuto e Cleto: Sabato 6 dicembre al Marconi Centre Festa dei membri e rispettive famiglie. Ogni uno puo' portare delle specialita fatte in casa. Per informazioni: Gino Marelli 825-5059, Corrado Nicastro 225-6372, Enzo Fata 820-8653.

L'Eta D'Oro Di Villa Marconi: Venerdi' 19 dicembre, ore 6.30 p.m. “Festa dei compleanni” e Cena di Natale (\$25.00 – compleanni \$10.00)

Associazione RoccaMontepiano S.R: Festa dei Membri, Sabato 10 gennaio 2004, a Villa Marconi.

Gruppo Anziani: Cena Di Prenatale il 13 dicembre. Per informazioni: 233-9298

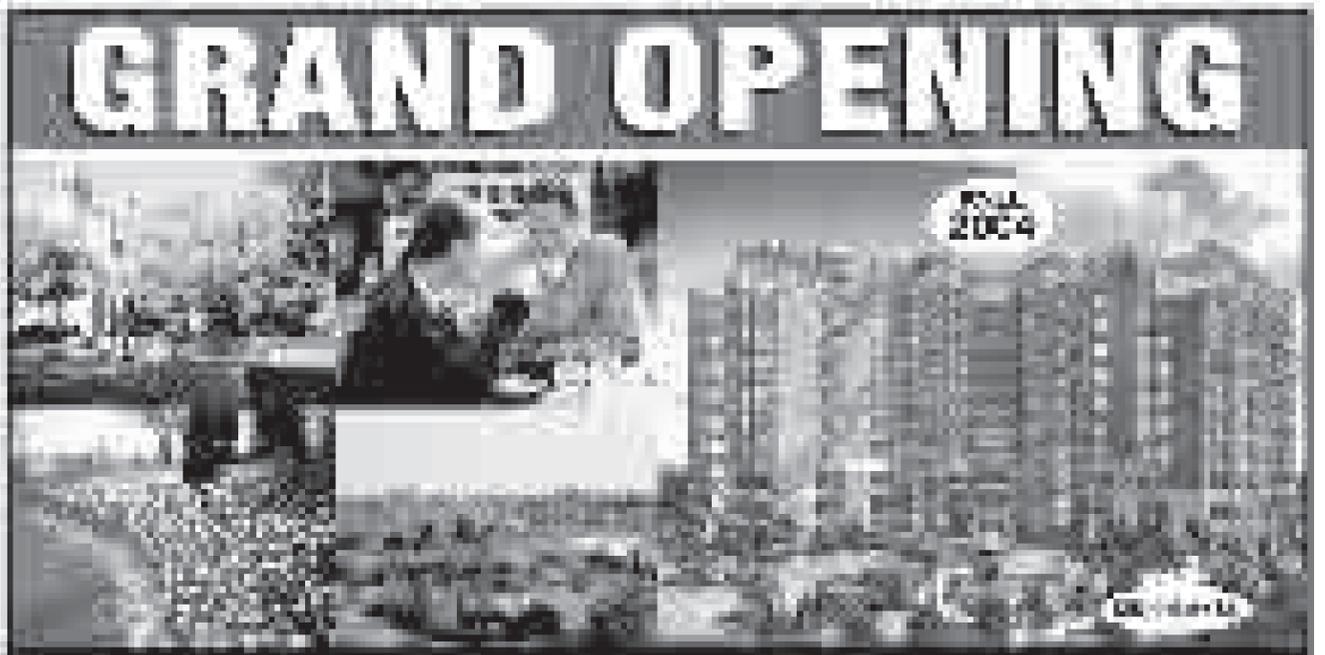
Centro Italiano Di Ottawa
11 gennaio, riunione e giochi carte – 15 febbraio serata sociale – 28 febbraio, festa via fatto in casa – 27 marzo, cena e ballo- 21 maggio, viaggio in U.S.A. – 26 giugno cena e ballo – 25 luglio pic-nic,- agosto, pellegrinaggio Madonna del canneto. Per informazioni: Clara Paradiso 224-0119

Associazione Colle D'anchise: festa annuale natalizia il 13 dicembre, sala grade S. Antonio su Booth St. Telefonare a Santina Di Rienxo al 728-9757.

Villa Maconi Il Viglione di S. Silvestro 31 dicembre \$70.00 727-6201

Carnevale mascherato il 25 gennaio 2004.

St. Anthony Soccer Club – Sono in vendita I biglietti per il Veglione di S.Sivestro. Telefonate at 233-1083.



ACQUERELLO

Discover Mediterranean-Style Condo Living at our New Sales Presentation Centre

- 1, 2 & 3 bedrooms, 1000 sq. ft. to 1500 sq. ft.
- Full kitchen, granite counter tops, stainless steel appliances
- Hardwood floors, tile in kitchen & bathroom
- In-unit laundry, storage lockers
- 24-hour security, concierge service
- Pet-friendly building

Starting from **\$155,900**

Sales Presentation Centre
54 Booth Street
Monday to Thursday 10am-6pm
Friday 10am-5pm
Saturday 10am-5pm
Sunday 12pm-5pm

www.acquerello.ca Tel. 274-7913

Send your thoughts, comments, criticisms and story ideas to information@ilpostinocanada.com



Gustavo Mion, Mario Cinel, Luciano Pradal, Dario Zanin and Emma Vogrig, all support Villa Marconi.

Villa Marconi Long Term Care Centre Brick Wall Dedication in Marconi Centre Entrance



“Brick by Brick” Fundraising Capital Campaign

Newly elected Villa Marconi Executive Committee 2003-2004:

Executive

President Ross Talarico
First Vice President Gino Nicolini
Second Vice President Gino Buffone
Secretary Angelo Filoso
Treasurer Marcello Pecora
Past President Mario Giannetti
Ex-Officio Dominic Ricci

Directors

Lucio Appolloni Michael Leclerc
Gino Buffone Gino Marrello
Rick Campagna Vince Mastrogiacomo
Walter Cibischino Luigi Mion
Joel Diena Gino Nicolini
Angelo Fiore Marcello Pecora
Peter Scott Pina Giorgio
Ross Talarico

Thanks to those who have supported us so far! - Grazie del vostro aiuto!

Anna Bevilacqua
Maria Polito
Lucia Bevilacqua
Rinaldo Bevilacqua
Donna Bevilacqua
Mark Bevilacqua
Neneo & Angela Marano
Cesare & Mafalda Marano
Mario & Francine Marano
Lucas, Sophia, Sandra, Selena DiNardo
Marina DiNardo
Domenico & Maria Ricci
Angela & Luigi Filoso
In memory of Anna & Giuseppe Filoso
Giuseppe & Daniele Costanzo
Patricia DiNardo
Angela Pizzutto
Dino & Rose Pizzutto
Ermann & Tina DiNardo
Anna Itarsan
Bell Canada
Igino Battosto & Domenica Battisti
Luigi Epifano & Christina Epifano
Carmela De Soiscio
Aristide & Maria D'Orazio
Silvana Zanchetta
Federico & Gina Millto
Maria C. Glieca
Antonio & Lina Glieca
Salvatore L'Orfano
Angelo Costanza
Biagio & Dorina Bianconi
Associazione Nazionale Alpini
Kiwans Club of Rideau Inc.
Local Paving & Construction Co.
Paola Signoretti
Ludy's Beauty Salon
Diodoro Giovannitti
Al Harb
Tony Rispoli
Fred & Muriel Ciaviglia
Luciano & Claire Pradal
Bernadetta Pentland
Rina Taucer
Gino & Nina Marrello
Angelo & Gaetana Pennella
Anthony Mangone
Saverio & Teresa Cesario
Frank Cesario
Angelo Tripudio
Giuseppe & Amelia Amendola
Silvana & Steno Cesario
Ameline Giammaria
Vallati Brothers Paving Limited

Rosalie Vigneron
Carmine Risi
Sal Nardone
Costa Kapsalis
Flaviano Ciancibello
Mario De Marinis
Joseph Riccardi
Angelo & Cristina Fatica
Ezio & Anna Mariarin
Laborers' Int. Union of N. America
Lise Chamberland
Tony Milo
Silco Electric Ltd.
Farah Asset Management
Form-all Construction Inc.
Ian Bevilacqua
Right Forming Limited
Tony & Nina D'Onofrio
Vittorio & Margareth Brunoni
Delio & Anna D'Angelo
Mario Giannetti
C. Buffone
P. & S. Buffone
L. & G. Buffone
Angelo & Rina Filoso
Preston Hardware
Luigi & Ada Mion
Rudy & Rita Mion
Dominic & Marcella Licari
Matteo & Anna Falcucci
Sisters of the Addolorata Servants
of Mary
Victor and Margaret Brunoni
Gina & Lidonio Ricci
Antonio & Veneranda D'Onofrio
Nancy-Lou Prosperine
Jennie Prosperine
Filippo & Carmela Prosperine
Luigi Petti
Maria Pia Petti
Feliceantonio Petti
Pasquale Petti
Gelsomina Petti
The Servite Fathers
Padri Servi di Maria
Les Servites De Maria d'Ottawa
Chiesa di Sant' Antonio
Kelly-Lizzi Family
Anna & Daniel Janigan
Ross Talarico
Tony Varriano
Pasquale & Divina Ginese
Raffaele & Rita Cesario
Eolo Bevilacqua

Joe & Jacqueline Adamo
Adua & Carmine Idone
Enrico & Giovanna Bulla
Giovanni & Marcellina Mion
In memory of Assunta Pennella
Lucia Antonietta De Marinis
Frank Vigneron
Lorenzo, Denise Lisa & Paolo Micucci
Mario Rilla & Carlo Micucci
Sergio & Renza Vial
Carlo & Nancy Vial
Rina Tarcer
Dominic & Mary Disipio
Enesto & Angelina Dinardo
Giovanni Saracino
Odile Saracino
Jean-Louis Saracino
Teresa Saracino
Capital Cutlery West
St. Anthony's Ladies Aid
Brent & Craig Merrill
John & Gwen Merrill
Salvatore & Anna Giamberardino
Nick Giamberardino
Giovanni & Annina Imbrogno
Anna Marsan
Gabriela & Gabriella Giamberardino
Pina & Giovanni Giorgio
Antonio Della Penta
Mary Gatt
Lucio Appolloni
Appolloni Family
Mary Farah
Maria & Pasquale Adamo
Cav. Pasqualina Pat Adamo
Giuseppa & Cherubina Fatica
John & Betty Anne Ebbs
Alberto & Natalina Copelli
Dino Venier
Jill Hart
Nicola & Carmela Pietrantonio
Giovanni & Assunta Basile
Jules Sigler
Amedeo Zuana
Antonio & Angelica Renon
Famiglia Matilde Zinni
Romeo Toscano
In memoria di Fatica Maria in
Tirabasso
Gustavo & Teresa Mion
J.E. De Marinis
Associazione Trevisani
Marsiniak/Giannini Family
Domenico & Mariella Licari

Rick & Susan Locatelli
Maria C. De Marinis
Saverio Marrello
Ralph & Betty Pentland & family
Giuseppe & Luigina Vial
William & Marie Wiebe
Centro Abruzzese
Roberto & Anna Giamberardino
Carmela Giamberardino
Carmine Giamberardino
Mr. and Mrs. J.B. Duford
Leonard Graham
Sapacon Drywall Limited
Saverio Giamberardino
Club Centro Italiano di Ottawa
John & Nives Mion
Alma Tissot & Family
Marco A., Stefano L., Carlo L. Mion
Labourers International Union,
Local 527
Ivana Baldelli
Lise Charberland
133629 League Canada Inc.
Francesco & Antonio Divittorio
Claire Strong
Adelina Stihovic
Giuseppe & Luisa Vincelli
Anna Varriano & Gary Underwood
Louise Moldovan
Raffaella Plastino
Fogolar Furlan di Ottawa
Ezio Mannarin
Leo e Concettina Santoro
Hazel & Frank Porreca
Susan & Frank Porreca
In memory of Ralph J. Perri
Frank Ryan Elementary School
Maria Addario
Pierangela & Dan Rowan
Vittorio & Matilde Pagliarello
Chiabai Bros. Construction LTD
Vittorio & Giuditta Martignago
Anne Cullen & Bruno Carrera
Mary Pitt
Eleanor Romani Wildman
Luigi Giannetti
Corrado Nardone
Silveroli Bambino
Italo Tiezzi
Aiello Flooring Inc. Gino & Maria
Franco & Maria Disipio & family
Muriel and Fred Ciavaglia
Rocco Colasante
Antonio Glieco

For information and for request forms contact - Per informazioni e formulari:

Villa Marconi

1026 Baseline Road ♦ Ottawa ♦ Ontario ♦ K2C 0A6
Telephone: 613-727-6201 ♦ Fax: 613-727-9352

E-mail: villamarconi@villamarconi.com

Web: <http://www.villamarconi.com>

IL POSTINO



Thank You To All the Donors For Their Contributions

Donors over \$1000

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Italo Canadian Seniors | Bruno e Amelina Giammaria |
| Anna M. Janigan | Bruno e Norma Giammaria |
| Lorne Kelly | Maria Ricci |
| Pat Adamo | Italo Tiezzi |
| Luciano Gervasi | M. Duford |
| Giuseppe Presterà | John Ebbs |
| Italian Canadian Communtiy Center | Luigi Mion |
| | Servite Fathers |